

AVIS D'APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT
N° 007.23/AONO/SONARA/CIPM/2023 DU 07/03/2023

Pour

**LA MAINTENANCE DES CITÉS RÉSIDENTIELLES, DES BÂTIMENTS
ET DES INSTALLATIONS ANNEXES DE LA SONARA**

1. OBJET DE L'APPEL D'OFFRES

Le Directeur Général de la Société Nationale de Raffinage, Autorité Contractante, lance un Appel d'Offres National Ouvert pour la maintenance des cités résidentielles, des bâtiments et des installations annexes de la SONARA.

2. CONSISTANCE DES SERVICES

L'objectif de la présente consultation est de permettre la sélection d'une entreprise spécialisée et expérimentée, en vue de procéder à la maintenance des cités résidentielles, des bâtiments et des installations annexes de la SONARA ; les prestations proprement dites porteront sur :

a) La conduite

Il s'agit des actions de maintenance dont la qualité et la fréquence ont un impact sur l'efficacité ; par exemple :

- Les tests périodiques des équipements en secours et les permutations des équipements redondants ;
- La conduite du réseau d'assainissement et de l'ensemble de ses équipements ;
- La conduite du réseau d'électricité interne des bâtiments et logements et de l'ensemble de ses équipements ;
- La conduite du réseau d'eau potable et incendie de la cité et de l'ensemble de ses équipements ;
- La conduite du réseau de l'éclairage public de la cité, des magasins et ateliers mis à la disposition de FOSTER WHEELER ;
- Les tests pour le bon fonctionnement des canalisations (drains, gouttières, tuyauterie galva, pvc, cuivre, colliers de support, toute la raccorderie, etc...) ;
- La conduite des travaux d'entretien et de réparation en menuiserie métallique, bois et aluminium
- La conduite des réparations de l'ensemble des huisseries des bâtiments et logements ;
- La conduite des réparations d'étanchéité sur toutes les couvertures des toits, les fenêtres, les dalles, les portes, les murs, les acrotères, les chéneaux ;
- La conduite de tous les travaux de maintenance de tous les raccords de maçonnerie résultant d'une dégradation ou détérioration provoquée par l'usure ;
- La conduite des travaux de maintenance des raccords de carrelage résultant d'une dégradation ou d'une détérioration provoquée par l'usure ;
- La conduite des travaux de retouches ou de peinture générale intérieure des murs des logements et bâtiments sociaux.

b) La « surveillance »

Il s'agit des actions principalement liées au pilotage des installations (cf. paramétrer des régulateurs, programmer des consignes etc...) ; se retrouvent également dans ce poste, les améliorations immédiates qu'il y a lieu d'apporter à l'installation sans modification du système existant.

La conduite doit être assurée de manière à concilier les quatre (04) objectifs suivants :

- La sécurité des biens et des personnes,
- L'économie d'énergie,
- Le confort des occupants,
- Le maintien de l'installation en bon état, sans usure prématurée.

c) La « maintenance »

Il s'agit des actions permettant de contrôler la qualité de l'exploitation notamment par les résultats obtenus :

- Maintenance corrective : les équipements dont la criticité est vitale pour la conduite d'exploitation seront prioritaires dans les interventions. Les interventions suite à un incident feront l'objet d'un rapport détaillant les modalités ainsi que l'analyse des causes et effets de l'avarie.
- Maintenance préventive : elle sera effectuée suivant des plannings fixés par les spécifications du constructeur, et les normes, les procédures et les consignes en vigueur à la SONARA.

d) Les « modifications et améliorations »

Les Termes de Références concernent les installations existantes ; il appartient au prestataire d'évaluer la pertinence et de suggérer des investissements/modifications du système de manière à augmenter son rendement intrinsèque ou permettre une conduite optimale.

3. DÉLAIS D'EXÉCUTION :

Le délai maximum prévu par le Maître d'Ouvrage pour la réalisation des prestations objet du présent appel d'offres est de : **dix (10) mois**

4. ALLOTISSEMENT

Les prestations objet du présent projet sont constituées de deux (02) lots répartis comme suit :

- **Lot n°1** : Cité Bota
- **Lot n°2** : Enceinte Raffinerie et Cité Cap Limboh

5. COÛT PRÉVISIONNEL

Le coût prévisionnel global de l'opération est de FCFA 85.263.750 (quatre vingt cinq millions deux cent soixante trois mille sept cent cinquante) Toutes Taxes Comprises repartit comme suit :

- **Lot n°1** : FCFA 42.095.250 (quarante deux millions quatre vingt quinze mille deux cent cinquante)
- **Lot n°2** : FCFA 43.168.500 (quarante trois millions cent soixante huit mille cinq cent)

6. PARTICIPATION ET ORIGINE

La participation au présent appel d'offres est ouverte à toutes les entreprises de droit camerounais ou installées au Cameroun, et exerçant dans ce domaine spécifique.

7. FINANCEMENT :

Les prestations objet du présent appel d'offres sont financées par le budget d'entretien de la SONARA (ED123-X05-0198)

8. CAUTIONNEMENT PROVISoire

Sous peine de rejet, chaque soumissionnaire doit pour chacun des lots auquel il soumissionne, joindre à ses pièces administratives, une caution de soumission établie par un établissement de crédit habilité par le Ministère chargé des finances, à émettre des cautions dans le cadre des Marchés Publics au Cameroun, et dont la liste figure dans la pièce 11 du DAO, d'un montant décliné comme ci-après et valable pendant trente (30) jours au-delà de la date originale de validité des offres :

- **Lot n°1** : FCFA 706.000 (sept cent six mille)
- **Lot n°2** : FCFA 724.000 (sept cent vingt-quatre mille)

Les autres pièces administratives requises devront être impérativement produites en originaux ou en copies certifiées conformes par le service émetteur ou une autorité administrative Préfet, Sous-préfet,...), conformément aux stipulations du Règlement Particulier de l'Appel d'Offres.

Elles devront obligatoirement dater de moins de trois (03) mois précédant la date de dépôt des offres ou avoir été établies postérieurement à la date de signature de l'Avis d'Appel d'Offres.

9. CONSULTATION DU DOSSIER D'APPEL D'OFFRES :

Le dossier peut être consulté aux heures ouvrables dès publication du présent à la SONARA B.P. 365 Limbé (Direction Générale/Département des Marchés).

10. ACQUISITION DU DOSSIER D'APPEL D'OFFRES :

Le dossier peut être obtenu dès publication du présent avis au Département des Marchés de la SONARA B.P. 365 Limbé, contre présentation du reçu de versement d'une somme de **FCFA 85.000** (quatre-vingt-cinq mille) payable à la BICEC sous les références suivantes :

BICEC

Compte / 335 98800001 89

Client Compte Spécial CAS - ARMP

Remettant : Nom du Soumissionnaire / SONARA / AO n°007.23

11. REMISE DES OFFRES :

N.B : Chaque lot constitue une offre séparée ; dans le cas où un soumissionnaire souscrit pour les deux lots, le lot principal contiendra les pièces administratives originales et l'autre lot contiendra les copies de celles-ci. Toutefois, chaque lot devra obligatoirement contenir l'original de la caution de soumission correspondante.

Les offres rédigées en français ou en anglais, seront établies en six (6) exemplaires, dont un (1) original et cinq (5) copies respectivement marquées comme telles. L'ensemble devra parvenir au Département des Marchés de la Société Nationale de Raffinage (SONARA) B.P. 365 Limbe - Cameroun, Tel : (+237)233.42.38.15 ou 233.33.22.38 / Fax : (+237)233.42.41.99 ou 233.33.22.35, contre décharge dans le registre y consacré au plus tard le 05/04/2023 à 10h00, heure locale et devra porter la mention suivante :

APPEL D'OFFRES N°007.23/AONO/SONARA/CIPM/2023 DU 07/03/2023

MAINTENANCE DES CITÉS RÉSIDENTIELLES, DES BÂTIMENTS ET DES INSTALLATIONS ANNEXES DE LA SONARA

Lot n°..... :

« A n'ouvrir qu'en séance de dépouillement »

12. RECEVABILITÉ DES OFFRES

Sous peine de rejet, les autres pièces du dossier administratif requises doivent être impérativement produites en originaux ou en copies certifiées conformes par le service émetteur ou une autorité administrative, conformément aux stipulations du Règlement Particulier de l'Appel d'Offres.

Elles devront obligatoirement dater de moins de trois (03) mois précédant la date originale de dépôt des offres ou avoir été établies postérieurement à la date de signature de l'Avis d'Appel d'Offres.

Toute offre incomplète conformément aux prescriptions du Dossier d'Appel d'Offres sera déclarée irrecevable ; ce sera notamment le cas en l'absence de la caution de soumission délivrée par un établissement de crédit agréé par le Ministère chargé des Finances.

13. OUVERTURE DES PLIS

L'ouverture des offres se fera en deux temps ; l'ouverture des offres administratives et techniques interviendra dans un premier temps, suivie dans un second temps de celle des offres financières des soumissionnaires ayant obtenu la note technique minimale requise.

L'ouverture des pièces administratives et des offres techniques aura lieu le **05/04/2023** à 10h30 au Restaurant d'Entreprise de la SONARA à Limbé, par la Commission Interne de Passation des Marchés.

Seuls les soumissionnaires peuvent assister à cette séance d'ouverture ou s'y faire représenter par une personne de leur choix dûment mandatée.

Celle des offres financières aura lieu au terme de l'analyse technique et ne concernera que les soumissionnaires ayant obtenu la note minimale de 70 points sur 100.

14. CRITÈRES D'ÉVALUATION

Les critères de sélection des soumissionnaires se déclinent pour les deux lots ainsi qu'il suit :

14.(a). Critères essentiels

L'examen des critères essentiels va consister en une vérification de la conformité de l'offre du soumissionnaire par rapport aux exigences des Termes de Référence (TDR) et ce, conformément aux stipulations du RPAO. Les points à vérifier porteront sur :

- Présentation de l'offre	05 pts
- Qualification.....	35 pts
- Méthodologie / Organisation	30 pts
- Moyens matériels	30 pts
TOTAL	100 points

14.(b). Critères éliminatoires

❑ Dossier administratif incomplet,

❑ Absence de références (au moins 02 dont le cumul d'exécution est ≥ 12 mois) dans le domaine de la maintenance des bâtiments d'envergure (cités de logements, immeubles ministériels, ou immeubles sociaux, hôtels) dans les corps d'état électricité / plomberie / génie civil [joindre : copie de Marché/Contrat/Commande et PV de réception des prestations.] ;

❑ N'avoir pas obtenu au moins 70 points sur 100 lors après addition des notes des critères essentiels.

15. MÉTHODE DE SÉLECTION DU COCONTRACTANT

Le Cocontractant sera choisi suivant le postulat Qualité-Prix.

16. ATTRIBUTION :

Le Marché sera attribué au soumissionnaire dont la combinaison de l'offre technique et de l'offre financière sera évaluée la mieux disante sur la base de formule **NG = 0.7 NT + 0.3 NF**.

17. DURÉE DE VALIDITÉ DES OFFRES

Les Soumissionnaires restent tenus par leur offre pendant quatre vingt dix (90) jours à partir de la date limite fixée pour la remise des offres.

18. RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES :

Tous renseignements complémentaires pourront être obtenus aux heures ouvrables à la Société Nationale de Raffinage (Direction de la Maintenance/**Département des Marchés**) B.P. 365 Limbe-Cameroun, Tel : (+237)233.42.38.15 ou 233.33.22.38 / Fax : (+237)233.42.41.99 ou 233.33.22.35

Limbé, le 07/03/2023

Le Maître d'Ouvrage


Jean-Paul SIMO NJONOU

Copies : ⁽¹⁾MINMAP, ⁽²⁾ARMP, ⁽³⁾CIPM, ⁽⁴⁾DG/DMAR (pour affichage et autres publications)

OPEN NATIONAL INVITATION TO TENDER
N° 007.23/ONIT/SONARA/CIPM/2023 OF 7th/03/2023

For

THE MAINTENANCE OF RESIDENTIAL CITIES, BUILDINGS AND ANNEX FACILITIES OF SONARA

1. SUBJECT OF THE TENDER

The General Manager of the National Refining Company, Contracting Authority, is launching an Open National Call for Tenders for the maintenance of residential cities, buildings and annex facilities of SONARA.

2. CONSISTENCY OF SERVICES

The objective of this consultation is to allow the selection of a specialized and experienced company, with a view to carrying out the maintenance of the residential cities, buildings and annex facilities of SONARA; the actual services will relate to:

a) Conduct

These are maintenance actions whose quality and frequency have an impact on efficiency; For example :

- Periodic tests of emergency equipment and swapping of redundant equipment;
- Operation of the sanitation network and all of its equipment;
- Operation of the internal electricity network of buildings and housing and all of its equipment;
- Operation of the city's drinking and fire water network and all of its equipment;
- Management of the city's public lighting network, stores and workshops made available to FOSTER WHEELER;
- Tests for the proper functioning of the pipes (drains, gutters, galvanized piping, PVC, copper, support collars, all fittings, etc.);
- The conduct of maintenance and repair work in metal carpentry, wood and aluminum
- The conduct of repairs to all the frames of buildings and housing;
- The conduct of waterproofing repairs on all roof coverings, windows, slabs, doors, walls, parapets, gutters;
- The conduct of all maintenance work on all masonry connections resulting from degradation or deterioration caused by wear;
- Carrying out maintenance work on tiling connections resulting from degradation or deterioration caused by wear;
- The conduct of retouching work or general interior painting of the walls of housing and social buildings.

b) "Monitoring"

These are actions mainly related to the management of installations (see setting regulators, programming instructions, etc.); Also included in this item are the immediate improvements that need to be made to the installation without modifying the existing system.

Conduct must be ensured in such a way as to reconcile the following four (04) objectives:

- The safety of goods and people,
- Energy saving,
- The comfort of the occupants,
- Maintaining the installation in good condition, without premature wear.

c) "Maintenance"

These are actions to control the quality of operation, in particular through the results obtained:

- Corrective maintenance: equipment whose criticality is vital for the conduct of operations will be given priority in the interventions. The interventions following an incident will be the subject of a report detailing the methods as well as the analysis of the causes and effects of the damage.
- Preventive maintenance: it will be carried out according to schedules set by the manufacturer's specifications, and the standards, procedures and instructions in force at SONARA.

d) "Modifications and improvements"

The Terms of Reference relate to existing installations; it is up to the service provider to assess the relevance and to suggest investments/modifications to the system so as to increase its intrinsic performance or allow optimal operation.

3. EXECUTION DEADLINE :

The maximum timeframe provided by the Client for the performance of the services covered by this call for tenders is: **ten (10) months.**

4. ALLOTMENT

The services covered by this project consist of two (02) lots divided as follows:

- ¶ **Lot n°1:** Residential city Bota
- ¶ **Lot n°2:** Refinery enclosure and residential city of Cap Limboh

5. ESTIMATED COST

The global estimated cost of the operation is CFAF 85.263.750 (eighty-five million two hundred and sixty-three thousand seven hundred and fifty francs) all taxes distributed as follows:

- ▮ **Lot n°1:** CFA F 42.095.250 (forty-two million ninety-five thousand two hundred and fifty francs)
- ▮ **Lot n°2:** CFA F 43.168.500 (forty-three million one hundred sixty-eight thousand and five hundred francs)

6. PARTICIPATION AND ORIGIN

Participation to this call for tenders is open to all Cameroonian-based companies or established in Cameroon, and operating in this specific field.

7. FINANCING :

Services of this invitation to tender shall be financed by the SONARA maintenance budget (ED123-X05-0198)

8. PROVISIONAL BOND

Under penalty of rejection, each bidder must, for each of the lots to which he is tendering, attach to his administrative documents, a bid bond established by a credit institution authorized by the Ministry in charge of finance, to issue bid bonds within the framework of Public Procurement in Cameroon and which figures on document N°11 of the ITT for an amount broken down as follows and valid for thirty (30) days beyond the original date of validity of the offers:

- **Lot n°1 :** CFAF 706.000 (seven hundred and six thousand francs)
- **Lot n°2 :** CFAF 724.000 (seven hundred and twenty-four thousand francs)

The other administrative documents required must either be original, or the true copies certified by the issuing service or an administrative authority; Senior Divisional Officer, Divisional Officer...), in accordance with the stipulations of the special rules and regulations of the invitation to tender.

They must be dated less than three (03) months preceding the date of submission of the tender, or must have been signed after the date of signing of the invitation to tender.

9. CONSULTATION OF THE TENDER DOCUMENTS:

As soon as this notice is published, the file may be consulted during working hours at SONARA P.O Box 365 Limbé (General Management / **Contracts Division**).

10. ACQUISITION OF THE TENDER DOCUMENTS :

Once the tender notice is made known, tender documents can be obtained at the **Contracts Division** of the National Refining Company Ltd - P.O. Box 365 Limbé, upon presentation of a receipt of payment of a non-refundable amount of **CFAF 85.000** (eighty-five thousand) at BICEC, using the following references:

BICEC

Account / 335 98800001 89

Special customer account CAS - ARMP

Remitter: Name of bidder/SONARA/ITT n°007.23

11. SUBMISSION OF BIDS

N.B: Each lot constitutes a separate offer; in the case a bidder subscribes for both lots, the main lot will contain the original administrative documents and the other lots will contain copies thereof. However, each lot must contain the original bid bond of the corresponding tender deposit.

Tenders submitted in English or French in six (06) copies, one original and five (05) copies labelled as such, should reach the **Contracts Division** of the National Refining Company Ltd - P.O. Box 365 Limbe-Cameroun, Tel: (+237) 233.42.38.15 or 233.33.22.38 / Fax: (+237) 233.42.41.99 or 233.33.22.35, latest on **5th/04/2023 at 10 a.m.** local time, bearing the following label:

INVITATION TO TENDER N°007.23 / ONIT / SONARA / CIPM / 2023 OF 7th/03/2023

MAINTENANCE OF RESIDENTIAL CITIES, BUILDINGS AND ANNEX FACILITIES OF SONARA

Lot n°..... :

"To be opened during the tender session only"

12. ADMISSIBILITY OF BIDS

Under penalty of rejection, the other administrative documents required must either be original, or the true copies certified by the issuing service or an administrative authority, in accordance with the stipulations of the special rules and regulations of the invitation to tender.

They must obligatorily be dated less than three (03) months preceding the date of submission of the tender, or must have been signed after the date of signing of the invitation to tender.

Any incomplete bid in accordance with the requirements of the ongoing Call for Tenders will be declared inadmissible; this will notably be the case in the absence of a bid bond issued by a credit institution approved by the Ministry in charge of Finance.

13. OPENING OF TENDER ENVELOPES

The opening of tenders shall be done on two phases: the opening of administrative and technical documents will take place on phase one and shall be followed by that of financial proposals of bidders having obtained the required minimum technical score:

- The opening of administrative documents and technical proposals shall take place on the **5th/04/2023 at 10:30 am** in the SONARA restaurant in Limbé, and would be done by the SONARA Internal Tenders Board (CIPM); only bidders or their duly mandated representative having full knowledge of the file can attend the tenders opening session.
- The opening of financial bids will take place at the end of technical analysis and will solely concern bidders who would have obtained a minimum score of 80 points out of a total of 100 points.

14. EVALUATION CRITERIA

The criteria for the selection of tenderers for both lots are as follows:

14.1. Essential criteria

The examination of essential criteria shall consist in verifying that the bidder's offer is in conformity with the terms of reference (ToR) and the special requirements of the tender document. The points to be verified include:

- Presentation of the bid. 05 pts
- Qualification.....35 pts
- Methodology and organization 30 pts
- Material means.....30 pts
- **TOTAL 100 points**

14.2. Eliminatory criteria

- Incomplete administrative file,
- Failure to present references (*at least 02 whose cumulative execution is ≥ 12 months*) in the field of maintenance of large buildings (housing estates, ministerial buildings or social buildings, hotels) in the electrical / plumbing / civil engineering trades [attach: copy of Contract / Job order and receipt of services.];
- Failure to obtained at least 70 points out of 100 after adding the essential criteria's notes.

15. SELECTION METHOD OF THE SERVICE PROVIDER

The service provider shall be selected through the Quality and Price postulate.

16. AWARD OF CONTRACT

The contract shall be awarded to the company whose technical and financial proposals put together will be assessed as the most cost-effective bid based on the formula **GN = 0.7 TN + 0.3 FN** outlined in the tender file.

17. DURATION AND VALIDITY OF OFFERS

Bidders shall be bound by their offers for a period of three (03) months with effect from the deadline of submission of the tender documents.

18. ADDITIONAL INFORMATION

Further technical information may be obtained during working hours from **Contracts Division** of the National Refining Company Ltd, P.O. Box. 365 Limbe - Cameroon, Tel: (+237)233 42 3815 or 233 33 22 38 / Fax: (+237)233 42 41 99 or 233 33 22 35.

Done in Limbé, on the 7th/03/2023

The Project owner



Copy: ⁽¹⁾MINMAP, ⁽²⁾ARMP, ⁽³⁾CIPM, ⁽⁴⁾Contracts Division (posting and other publications)